

Article 16

Chacun a droit à la liberté d'opinion et d'expression; ce droit comprend la faculté d'avoir des opinions sans contrainte, ainsi que de rechercher, recevoir et communiquer des renseignements et des idées par l'entremise d'intermédiaires quelconques et sans égard aux frontières.

Article 17

1. Chacun a droit à la liberté de réunion et d'association paisibles.
2. Personne ne peut être contraint d'appartenir à une association.

Article 18

1. Chacun a droit de participer au gouvernement du pays, directement ou par l'intermédiaire de représentants librement choisis.
2. Chacun a droit égal d'accéder aux postes du service public du pays.
3. La volonté du peuple constitue la base de l'autorité du gouvernement; cette volonté doit s'exprimer au moyen d'élections périodiques et franches, et qui seront tenues par vote universel, égal, et secret.

149. Chacun est recevable à jouir de tous droits et libertés ci-énumérés, sans distinction de race, couleur, sexe, langue, religion, opinions politiques ou autres, origine nationale ou sociale, richesse, naissance ou autre condition.

150. Toute personne dont les droits ou libertés ci-énumérés ont été violés peut s'adresser, pour obtenir justice, sur avis de motion, à la Cour suprême ou à la Cour supérieure de la province où est survenu le déni de justice.

151. (1) La présente Partie n'est censée ni restreindre ni exclure aucun des droits ou libertés auxquels une personne est autrement recevable.

(2) La présente loi peut être citée sous le titre: **Acte de 1949 de l'Amérique du Nord britannique**; et les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1946, ainsi que la présente loi, peuvent être cités d'ensemble sous le titre de: **Actes de 1867 à 1949 de l'Amérique du Nord britannique.**—(L'honorable sénateur Beaubien.)

N° 2.

14 novembre—Reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable sénateur Kinley qu'il attirera l'attention du Sénat sur les restrictions qui entravent le commerce entre le Canada et les Indes occidentales, et qu'il s'enquerra des mesures, s'il en est, qu'a adoptées le gouvernement en vue d'améliorer cette situation.—(L'honorable sénateur Howard.)

N° 3.

14 novembre—Prise en considération des rapports suivants du comité permanent des Divorces:

Rapport n° 155,—re pétition de René Walsh;

Rapport n° 159,—re pétition de Léopold Lauzon;

Rapport n° 160,—re pétition de Sara Tepper Prupas;

Rapport n° 161,—re pétition de Joseph Wilfred Melanson.

—(L'honorable sénateur Aseltine).